


# Рахуємо тварин

## Compter les animaux

 Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

 Rob Owen

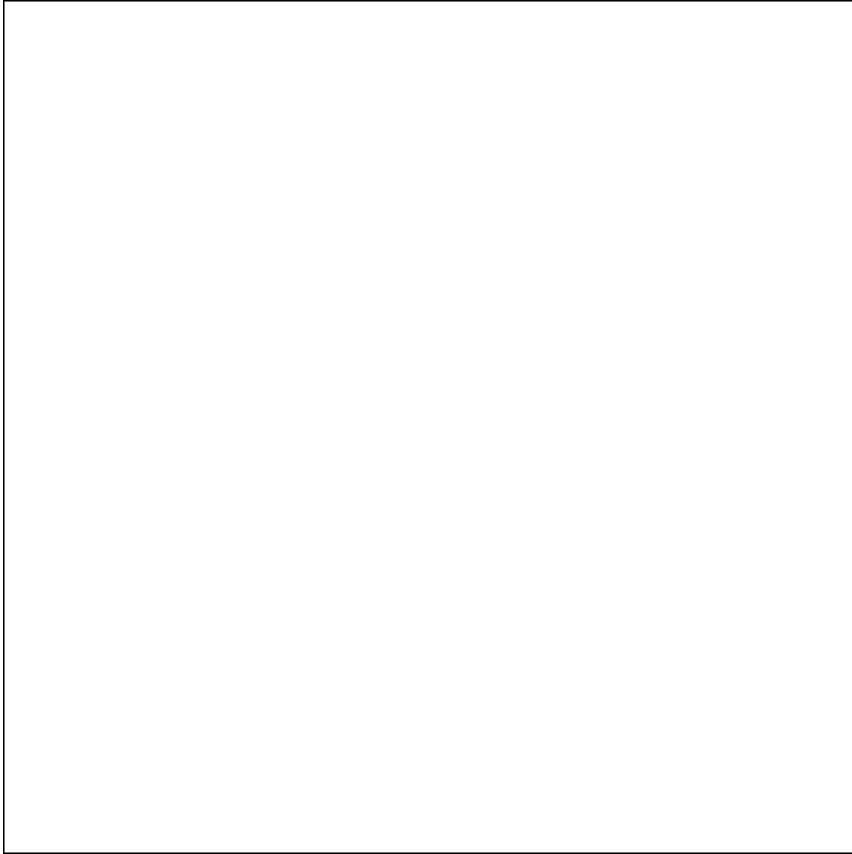
 Khrystyna Marenych

 Ukrainian / French

 Level 1

(imageless edition)





Один слон іде пити воду.

...

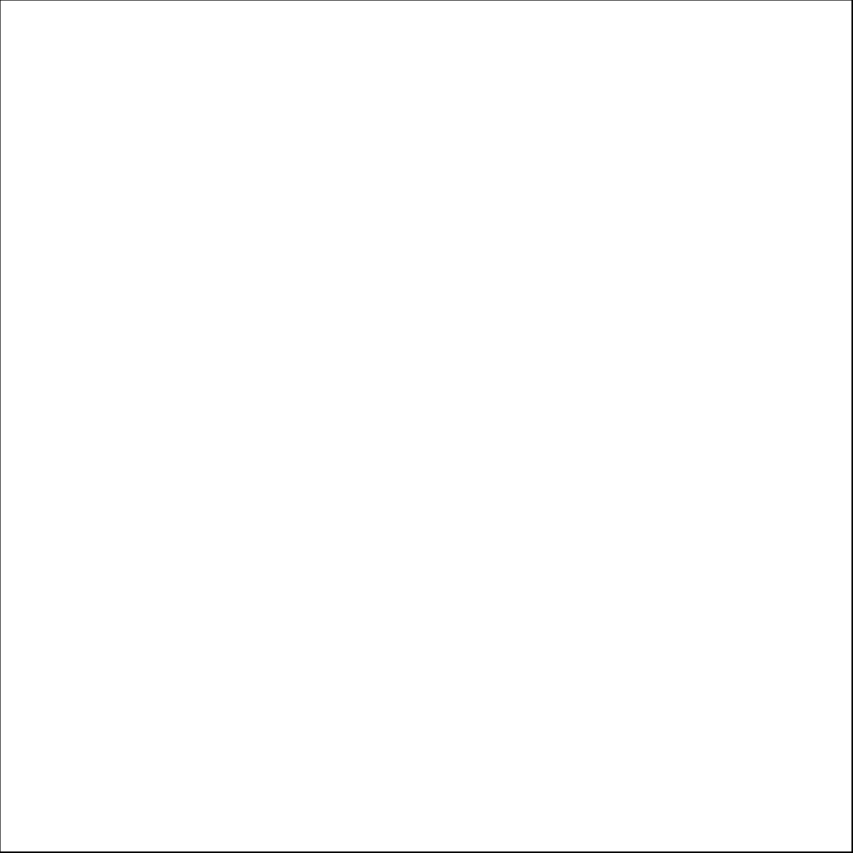
Un éléphant va boire de l'eau.



Дві жирафи ідуть пити воду.

...

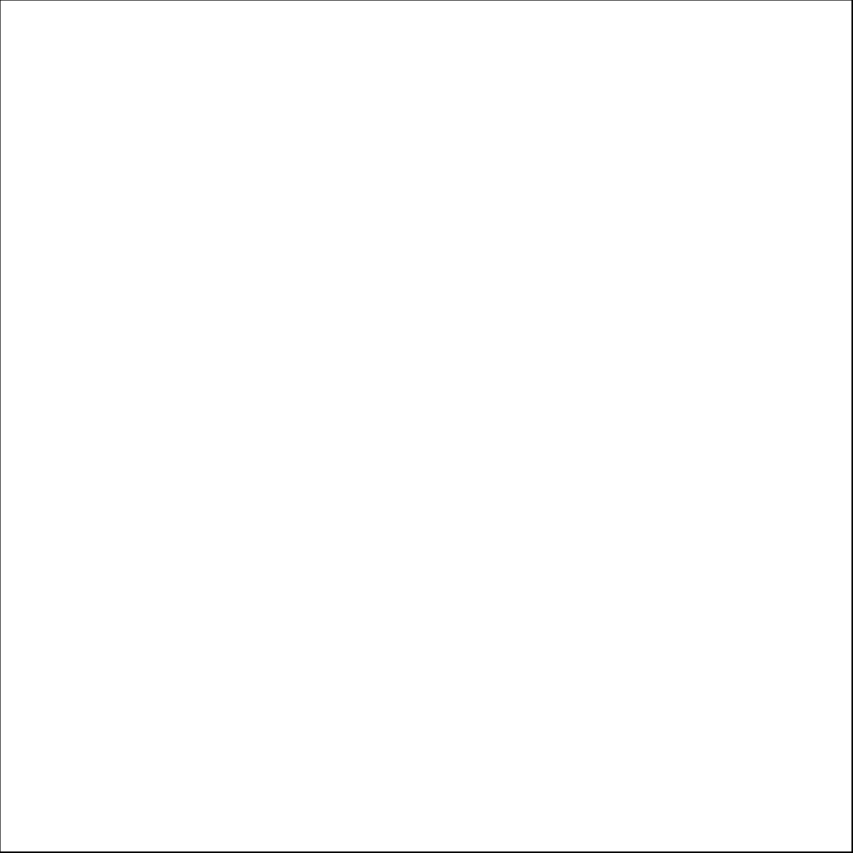
Deux girafes vont boire de l'eau.



Три буйволи та чотири птахи  
також збираються пити воду.

...

Trois bœufs et quatre oiseaux  
vont boire de l'eau.



П'ять антилоп і шість кабанів  
ідуть до води.

...

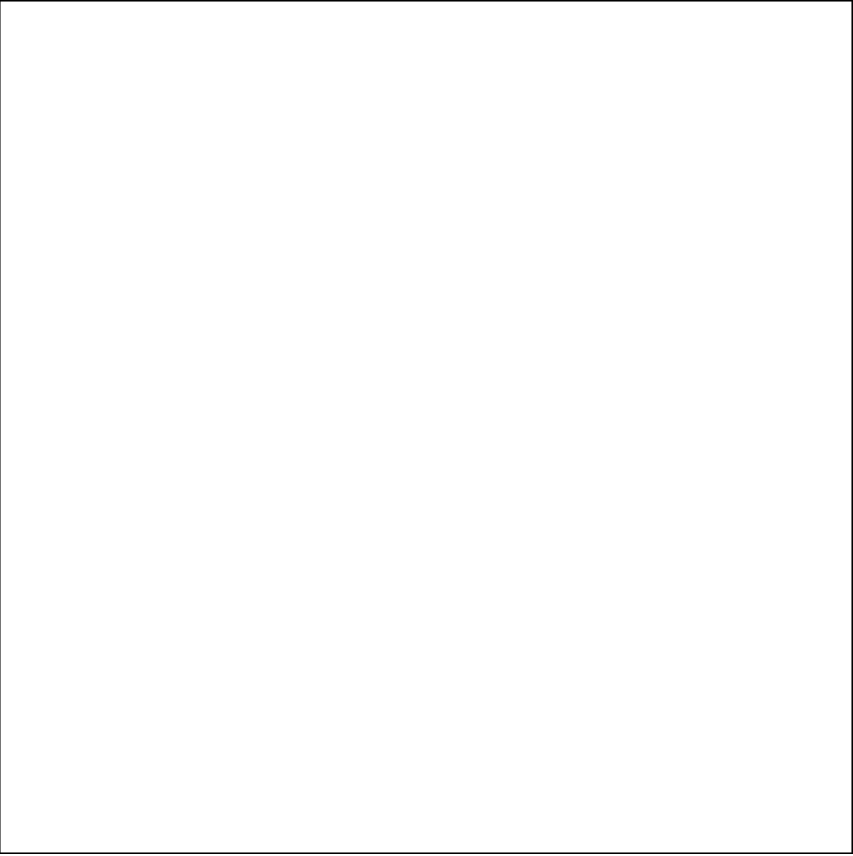
Cinq impalas et six  
phacochères vont boire de  
l'eau.



Сім зебр біжать до води.

...

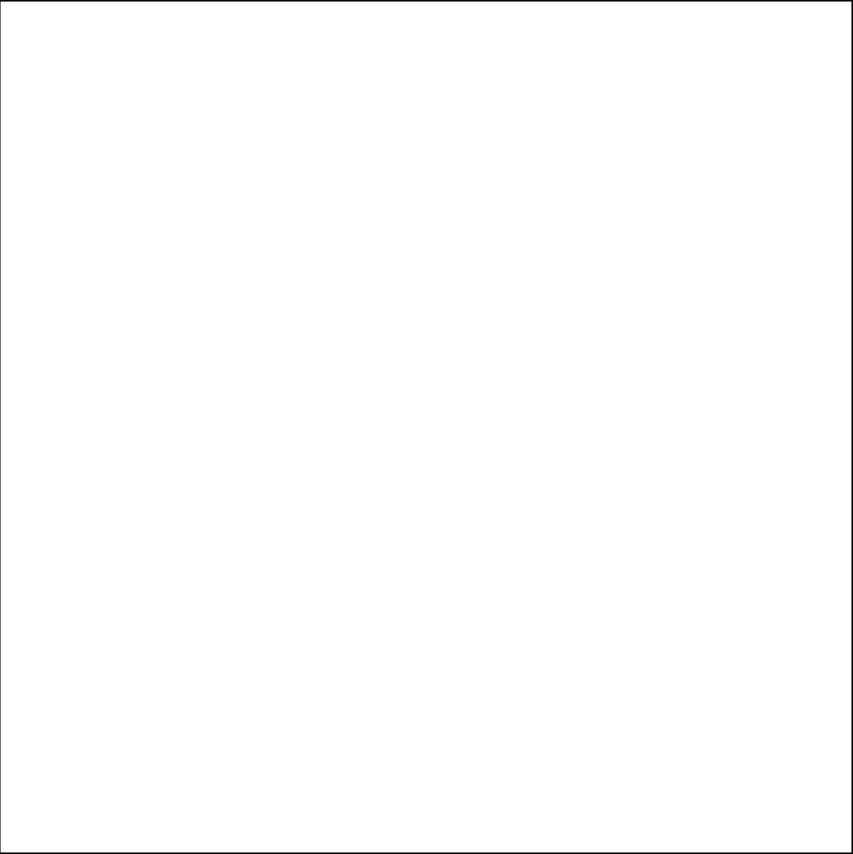
Sept zèbres courent vers l'eau.



Вісім жаб і дев'ять риб  
плавають у воді.

...

Huit grenouilles et neuf  
poissons nagent dans l'eau.



Один лев реве. Він теж хоче  
випити воду. Хто боїться  
лева?

...

Un lion rugit. Il veut boire  
aussi. Qui a peur du lion ?





Один слон п'є воду з левом.

...

Un éléphant boit de l'eau avec  
le lion.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

**Рахуємо тварин**

**Compter les animaux**

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: Khrystyna Marenych (uk), Alexandra Danahy (fr)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).